



# InSight

## Sistema di imaging Braccio a C Mini

### Manuale dell'utente

**Attenzione:** la legge federale statunitense limita la vendita di questo dispositivo da parte o per ordine di un medico (o di un operatore sanitario qualificato).

## **Maggio 2006**

Le informazioni contenute nel presente manuale sono a carattere confidenziale e di proprietà della Hologic, Inc. Tali informazioni sono destinate ai soli rappresentanti autorizzati di clienti Hologic, unicamente allo scopo di agevolare l'uso dei prodotti Hologic. Si vieta la divulgazione delle suddette informazioni a persone non autorizzate per qualsiasi scopo senza la previa autorizzazione scritta della Hologic, Inc.

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza obbligo di preavviso.

©Copyright 2005-2006 Hologic, Inc. Tutti i diritti riservati.

InSight™ e Fluoroscan™ sono marchi della Hologic, Inc.

Hologic e il logo Hologic sono marchi depositati della Hologic, Inc.

Tutti gli altri marchi commerciali, marchi depositati e nomi di prodotto menzionati nel presente documento sono di proprietà dei rispettivi titolari.

I prodotti Hologic descritti in questo manuale sono protetti da almeno uno dei seguenti brevetti USA ed esteri: 6,234,672; 6,236,712; PCT Intl. Applicazione US98/25281

La prima bozza di questo manuale era in lingua inglese.

Stampato negli Stati Uniti d'America.

### **Hologic, Inc.**

35 Crosby Drive  
Bedford, MA 01730  
USA

Tel: +1(781) 999-7300

Fax: +1(781) 280-0669

Assistenza: (800) 321-HOLX (321-4659) (solo dagli Stati Uniti)

Assistenza utenti: (800) 321-HOLX (321-4659) (solo dagli Stati Uniti)

### **Hologic Europe**

Horizon Park  
Leuvensesteenweg 510, BUS 31  
1930 Zaventem, Belgio

Tel: +32.2.711.4680

Fax: +32.2.725.2087

# Índice

|                                                    |           |
|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Indicazioni per l'uso.....</b>                  | <b>1</b>  |
| <b>Sicurezza radiazioni.....</b>                   | <b>1</b>  |
| Generale .....                                     | 1         |
| Dose radiazioni e Tasso di dosaggio.....           | 2         |
| Schermo radiogeno .....                            | 2         |
| <b>Simboli.....</b>                                | <b>3</b>  |
| <b>Componenti del sistema.....</b>                 | <b>4</b>  |
| <b>Controlli e indicatori.....</b>                 | <b>5</b>  |
| Pannello di controllo testata radiogena.....       | 5         |
| Comandi a pedale.....                              | 5         |
| Controlli da tastiera.....                         | 6         |
| <b>Uso del sistema .....</b>                       | <b>7</b>  |
| Spostamento del sistema .....                      | 7         |
| Regolazione del braccio a C .....                  | 8         |
| Telo sterile del braccio a C .....                 | 8         |
| Accensione del sistema.....                        | 9         |
| Spegnimento del sistema .....                      | 9         |
| <b>Uso dell'applicazione InSight.....</b>          | <b>10</b> |
| Schermata principale.....                          | 10        |
| Sessione di acquisizione immagini .....            | 13        |
| Finestra Selezione o Inserimento Paziente .....    | 13        |
| Schermata Acquisizione immagine .....              | 15        |
| Finestra Seleziona le immagini di riferimento..... | 19        |
| Sessione revisioni immagini .....                  | 20        |
| Finestra Seleziona studi per revisione .....       | 20        |
| Schermata Revisione.....                           | 21        |
| Schermata Immagine visualizzata migliorata .....   | 23        |
| Gestione dei record studi pazienti.....            | 24        |
| Finestra Aggiornamento dati studi pazienti .....   | 24        |
| Finestra Esporta immagini .....                    | 25        |
| Finestra Importa immagini.....                     | 27        |
| Finestra Elimina immagini.....                     | 29        |
| Finestra Visualizza la coda DICOM.....             | 30        |
| Configurazione dell'applicazione.....              | 31        |
| Interfaccia utente Configurazione del sistema..... | 31        |
| Pagina Sistema .....                               | 31        |
| Pagina Opzioni di invio DICOM .....                | 33        |

|                                              |           |
|----------------------------------------------|-----------|
| Pagina Opzioni stampa DICOM .....            | 34        |
| Pagina Configurazione elenco di lavoro ..... | 36        |
| Pagina Utenti/Password .....                 | 37        |
| Pagina Preferenze medico .....               | 38        |
| Pagina Impostazioni amministrazione .....    | 40        |
| <b>Manutenzione del sistema.....</b>         | <b>42</b> |
| Backup del sistema.....                      | 42        |
| Ripristino del sistema.....                  | 42        |
| Pulizia.....                                 | 42        |

# Tabelle

|                                                                                         |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Tabella 1 Menu Configurazione del sistema .....                                         | 11 |
| Tabella 2 Menu Strumenti .....                                                          | 12 |
| Tabella 3 Finestra Selezione o Inserimento Paziente, Descrizione sezioni/campi .....    | 13 |
| Tabella 4 Finestra Selezione o Inserimento Paziente, Funzione dei pulsanti .....        | 14 |
| Tabella 5 Menu Effetti immagine .....                                                   | 16 |
| Tabella 6 Menu Configura Area dell'immagine .....                                       | 16 |
| Tabella 7 Schermata Acquisizione immagine, Funzione dei pulsanti .....                  | 17 |
| Tabella 8 Set di strumenti .....                                                        | 18 |
| Tabella 9 Finestra Seleziona le immagini di riferimento, Descrizione delle sezioni..... | 19 |
| Tabella 10 Finestra Seleziona le immagini di riferimento, Funzione dei pulsanti .....   | 19 |
| Tabella 11 Finestra Selezione studio per revisione, Descrizione sezioni/campi .....     | 20 |
| Tabella 12 Finestra Seleziona studi per revisione, Funzione dei pulsanti .....          | 21 |
| Tabella 13 Schermata Rivedi, Funzione dei pulsanti .....                                | 22 |
| Tabella 14 Schermata Visualizzazione immagine dettagliata, Funzione dei pulsanti .....  | 23 |
| Tabella 15 Aggiornamento dei dati paziente/studio, Descrizione sezioni.....             | 24 |
| Tabella 16 Aggiornamento dei dati paziente/studio, Funzione dei pulsanti.....           | 24 |
| Tabella 17 Finestra Esporta, Descrizione delle sezioni .....                            | 25 |
| Tabella 18 Finestra Esporta, Funzione dei pulsanti.....                                 | 26 |
| Tabella 19 Finestra Importa, Descrizione delle sezioni.....                             | 27 |
| Tabella 20 Finestra Importa, Funzione dei pulsanti .....                                | 28 |
| Tabella 21 Finestra Elimina immagini, Descrizione delle sezioni .....                   | 29 |
| Tabella 22 Finestra Elimina immagini, Funzione dei pulsanti .....                       | 30 |
| Tabella 23 Finestra Coda, Descrizione delle sezioni e Funzione dei pulsanti.....        | 30 |
| Tabella 24 Pagina sistema, Descrizione sezioni/campi .....                              | 32 |
| Tabella 25 Pagina Opzioni di invio DICOM, Descrizione delle sezioni.....                | 33 |
| Tabella 26 Pagina Opzioni di invio DICOM, Funzione dei pulsanti.....                    | 34 |
| Tabella 27 Pagina Opzioni stampa DICOM, Descrizione sezioni/campi.....                  | 35 |
| Tabella 28 Pagina Opzioni di stampa DICOM, Funzione dei pulsanti .....                  | 35 |
| Tabella 29 Pagina Configurazione elenco di lavoro, Descrizione delle sezioni.....       | 36 |
| Tabella 30 Pagina Configurazione elenco di lavoro, Funzione dei pulsanti .....          | 37 |
| Tabella 31 Pagina Utenti/Password, Descrizione sezione/campi .....                      | 37 |
| Tabella 32 Pagina Utenti/Password, Funzione dei pulsanti.....                           | 38 |
| Tabella 33 Pagina Preferenze medico, Descrizioni sezioni/campi .....                    | 39 |
| Tabella 34 Pagina Preferenze medico, Funzione dei pulsanti .....                        | 39 |
| Tabella 35 Pagina Impostazioni amministrazione, Descrizione delle sezioni.....          | 40 |
| Tabella 36 Pagina Impostazioni amministrazione, Funzione dei pulsanti.....              | 41 |



## **Indicazioni per l'uso**

InSight è un dispositivo medico mobile da utilizzare per le procedure diagnostiche, chirurgiche e postoperatorie alle estremità, incluse mano, polso, avambraccio, piede, caviglia e ginocchio.



## **Sicurezza radiazioni**

Le procedure di imaging non corrette o la mancata osservazione delle raccomandazioni per la sicurezza da radiazioni e per i fattori tecnici può aumentare il rischio di esposizione. È responsabilità dell'operatore osservare tutte le procedure di sicurezza per mantenere le esposizioni alle radiazioni As Low As Reasonably Achievable (ALARA – Quanto più basse possibile) e conformarsi a tutte le normative nazionali, statali e locali.

La Hologic raccomanda che tutti i membri dello staff operativo indossino dispositivi per il monitoraggio delle radiazioni, in genere costituiti da un cartellino a pellicola o un dosimetro TLD (dosimetria termoluminescente) che registra tutte le dosi di radiazioni per uno specifico periodo di tempo. Il medico deve indossare un cartellino ad anello per registrare tutte le esposizioni sulle mani.

## **Generale**

Un dispositivo fluoroscopico emette un fascio continuo di raggi X per visualizzare oggetti in tempo reale.

Le radiazioni principali sono presenti nello spazio compreso tra la sorgente di raggi X e lo schermo del rilevatore. L'operatore non deve mai mettere le mani nel fascio.

Le radiazioni secondarie o la diffusione di raggi X è causata dai raggi X che non penetrano a fondo l'oggetto posizionato nel fascio primario. La diffusione di raggi X ha un'energia considerevolmente inferiore rispetto al fascio primario e viene assorbita da altri oggetti nelle immediate vicinanze. La quantità di diffusione dipende molto dalle impostazioni di potenza utilizzate, dalla densità e prossimità delle parti del corpo rispetto al fascio e dalla durata del tempo di esposizione.

## **Dose radiazioni e Tasso di dosaggio**

Le radiazioni ricevute da ogni chilogrammo del corpo del paziente vengono denominate "dose". Il tasso di dosaggio si riferisce alla dose ricevuta per unità temporale.

La distanza dalla sorgente di raggi X gioca un ruolo principale nella riduzione della dose sia per il paziente che per l'operatore. Ad esempio, all'emissione massima la dose è di 260 mR/minuto (26 mGy/minuto) al recettore dell'immagine e di 4472 mR/minuto alla porta di uscita dell'alloggiamento del tubo o 17 volte superiore. Questo valore più elevato è noto come EER (Entrance Exposure Rate – Velocità esposizione entrata).

Le radiazioni diffuse diminuiscono con il quadrato della distanza esattamente allo stesso modo notato per i raggi X nel fascio primario; tuttavia, dal momento che il tasso di dosaggio è di molto inferiore, la diffusione viene in genere espressa in mR/ora.


















I dati relativi a dose e a diffusione per InSight sono disponibili su richiesta presso la Hologic.

## **Schermo radiogeno**

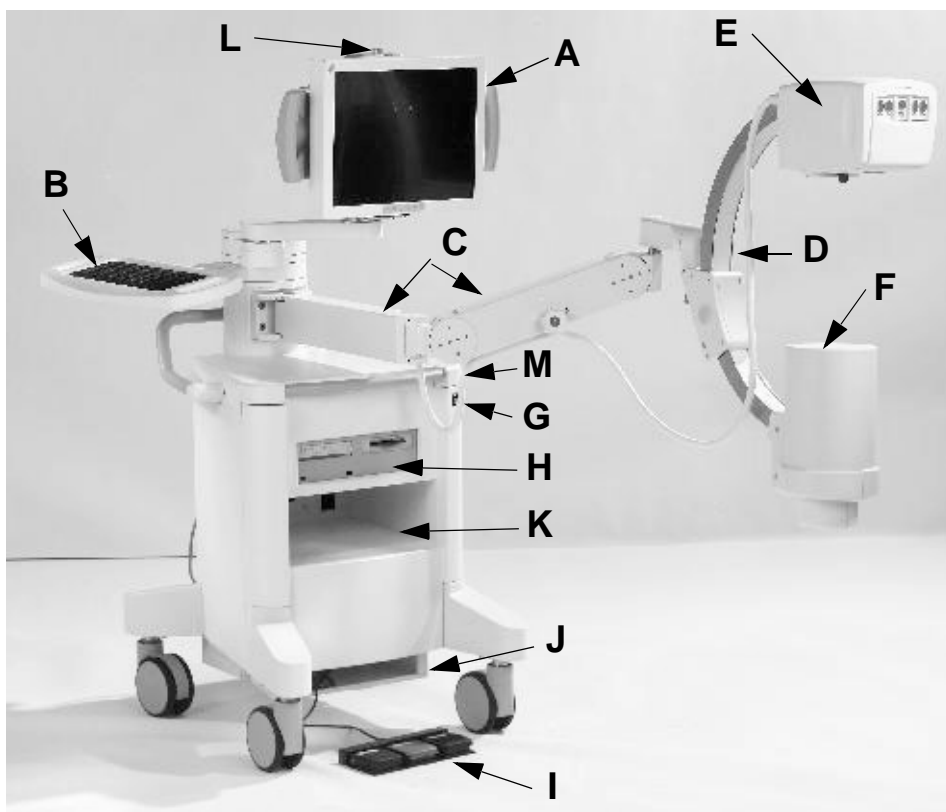
Le radiazioni diffuse dal sistema InSight sono basse se confrontate con molti altri dispositivi radiografici e l'obbligo di indossare grembiuli di piombo di protezione e/o guanti di attenuazione è regolato dalle procedure ospedaliere. È necessario inoltre notare che in molti Stati e singoli ospedali può essere obbligatorio indossare grembiuli di piombo anche per le persone presenti nella stessa stanza del dispositivo fluoroscopico. La stretta osservanza delle procedure operative sicure e l'uso di tempi fluoroscopici minimi è la chiave per la riduzione dell'esposizione dell'utente.



## Simboli

|                                                                                     |                                                                          |                                                                                    |                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|    | Dispositivo conforme alle norme CSA                                      |   | Dispositivo con marchio CE                                            |
|    | Tensione pericolosa                                                      |   | Attenzione—Leggere le note di Precauzione e di Avvertenza che seguono |
|    | Apparecchiatura di Tipo B                                                |   | Filtro radiogeno                                                      |
|    | Fusibile per ritardo temporale                                           |   | Messa a terra di protezione                                           |
|    | Messa a terra funzionale                                                 |   | Messa a terra equipotenziale                                          |
|    | Connettore USB                                                           |   | Dispositivo sensibile all'elettricità statica                         |
|    | Smaltire le apparecchiature elettriche/ elettroniche in modo appropriato |   | Interruttore accensione/standby del computer                          |
|   | Ruote posteriori libere di muoversi in tutte le direzioni                |  | Le ruote posteriori si spostano solo in avanti e all'indietro         |
|  | Ruote posteriori bloccate                                                |                                                                                    |                                                                       |







## Componenti del sistema






|          |                                                  |          |                                                                   |
|----------|--------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> | Monitor con schermo a sfioramento                | <b>H</b> | Dischetto floppy e Registratore DVD RW                            |
| <b>B</b> | Tastiera con dispositivo di puntamento integrato | <b>I</b> | Interruttore a pedale                                             |
| <b>C</b> | Braccio flessibile                               | <b>J</b> | Mensola per interruttore a pedale                                 |
| <b>D</b> | Braccio a C                                      | <b>K</b> | Scaffale per stampante immagini                                   |
| <b>E</b> | Testata radiogena                                | <b>L</b> | Luce radiogena attivata                                           |
| <b>F</b> | Intensificatore immagine                         | <b>M</b> | Staffa di ritenzione braccio a C (si trova sul pannello laterale) |
| <b>G</b> | Interruttore accensione/standby del computer     |          |                                                                   |

## Controlli e indicatori

















### Pannello di controllo testata radiogena

| Simbolo                                                                             | Etichetta | Funzione                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Ruota     | <b>Ruota</b> l'immagine di 10 gradi in senso orario o antiorario.                                                                                                                                                                                 |
|    | Stampa    | <b>Stampa</b> l'immagine corrente sulla stampante locale.                                                                                                                                                                                         |
|    | Raggi X   | <b>Acquisisce</b> un'esposizione radiogena. Premere l'interruttore due volte per attivare i raggi X. Una spia gialla che si trova sulla parte superiore del monitor mostra che sono in produzione i raggi X.                                      |
|    | Laser     | <b>Accende</b> il laser di posizionamento.                                                                                                                                                                                                        |
|   | Memorizza | <b>Salva</b> l'immagine corrente nel record del paziente.                                                                                                                                                                                         |
|  | kV/mA     | <b>Aumenta o diminuisce</b> i fattori tecnici in base alla modalità selezionata (vedere la Tabella 7 a pagina 17).<br>Nota: Premendo entrambi i pulsanti, su e giù, contemporaneamente, il sistema torna alla modalità di attivazione automatica. |

### Comandi a pedale

| Posizione interruttore | Simbolo                                                                             | Nome    | Funzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sinistra               |  | Stampa  | <b>Stampa</b> l'immagine corrente sulla stampante locale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Centro                 |  | Raggi X | <b>Acquisisce</b> un'esposizione radiogena. Una spia gialla che si trova sulla parte superiore del monitor mostra che sono in produzione i raggi X.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Destra                 |  | Salva   | Per contrassegnare un'immagine come immagine di <b>riferimento</b> , premere e rilasciare una volta l'interruttore a pedale.<br>Per <b>salvare</b> l'immagine e <b>deselezionare come riferimento</b> , premere e rilasciare una seconda volta l'interruttore a pedale.<br>Per <b>salvare</b> l'immagine e <b>contrassegnare come riferimento</b> , premere e rilasciare una terza volta l'interruttore a pedale. |

## Controlli da tastiera

| Icona                                                                               | Funzione pulsante | Funzione                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | F1                | <b>Visualizza</b> la finestra della Guida.                                                                                                                                               |
|    | F2                | Nella sessione Acquisizione immagine, <b>visualizza</b> la finestra Informazioni paziente.<br>Nella sessione di Revisione, <b>visualizza</b> la finestra Selezione studio per revisione. |
|    | F3                | <b>Ribalta</b> l'immagine orizzontalmente.                                                                                                                                               |
|    | F4                | <b>Ruota</b> l'immagine di 10 gradi <b>in senso orario</b> .                                                                                                                             |
|    | Maiusc-F4         | <b>Ruota</b> l'immagine di 10 gradi <b>in senso antiorario</b> .                                                                                                                         |
|    | F5                | <b>Diminuisce kV/mA</b> se è attivo il simultaneo, o <b>diminuisce kV</b> se il simultaneo è disattivo.<br>Premendo questo tasto il sistema entra in modalità manuale.                   |
|    | Maiusc-F5         | <b>Diminuisce mA</b> se il simultaneo è disattivo.<br>Premendo questo tasto il sistema entra in modalità manuale.                                                                        |
|  | F6                | <b>Aumenta kV/mA</b> se è attivo il simultaneo, o <b>aumenta kV</b> se il simultaneo è disattivo.<br>Premendo questo tasto il sistema entra in modalità manuale.                         |
|  | Maiusc-F6         | <b>Aumenta mA</b> se il simultaneo è disattivo.<br>Premendo questo tasto il sistema entra in modalità manuale.                                                                           |
|  | F7                | <b>Azzera</b> il timer dell'allarme fluoro.                                                                                                                                              |
|  | F8                | <b>Salva</b> l'immagine corrente nel record del paziente.                                                                                                                                |
|  | F9                | <b>Stampa</b> l'immagine corrente sulla stampante locale.                                                                                                                                |
|  | F10               | Attiva/disattiva la <b>Riproduzione</b> di un filmato registrato.                                                                                                                        |
|  | F11               | <b>Ripristina</b> i valori predefiniti del medico.                                                                                                                                       |
|  | Maiusc-F11        | <b>Riporta</b> il sistema in modalità di attivazione automatica.                                                                                                                         |
|  | F12               | <b>Passa ciclicamente</b> da un'impostazione di Soppressione interferenze all'altra durante l'acquisizione delle immagini.                                                               |

## Uso del sistema

**Nota:** gli operatori di InSight devono leggere la sezione **Sicurezza radiazioni** prima di utilizzare il sistema.

### Spostamento del sistema



**Avvertenza:** prima di spostare il sistema, il braccio flessibile e il braccio a C devono essere bloccati nella posizione di conservazione per impedire che si ribaltino.

1. Assicurarsi che il sistema sia spento (vedere la sezione "Spegnimento del sistema InSight" per i dettagli).
2. Staccare il cavo di alimentazione e avvolgerlo attorno alle guide per cavo sul retro dell'armadietto.
3. Collocare l'interruttore a pedale sulla mensola dell'interruttore a pedale.
4. Capovolgere il monitor in avanti e verso il basso.
5. Bloccare il braccio flessibile e il braccio a C nella posizione di conservazione (vedere di seguito) usando la staffa di ritenzione braccio a C sul lato dell'armadietto base.



Ritenzione di Staffa



Ritenzione di Staffa

6. Una volta che il sistema è in posizione, bloccare le rotelle posteriori in basso per impedire al sistema di spostarsi. L'angolo di orientamento delle ruote posteriori può essere bloccato per impedire lo spostamento laterale del sistema o sbloccato per consentire lo spostamento laterale.



Ruote posteriori bloccate



Le ruote posteriori si muovono solo in avanti e all'indietro

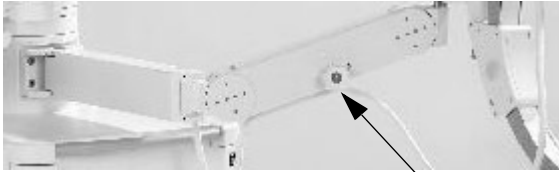


Le ruote posteriori sono libere di muoversi in tutte le direzioni



## Regolazione del braccio a C

Girare la manopola del braccio flessibile in senso antiorario per allentarla; quindi regolare l'altezza del braccio flessibile. Per riposizionare il braccio a C, sollevare la leva di blocco. Ruotare il braccio nella posizione desiderata, quindi premere la leva di blocco verso il basso per bloccare il braccio in posizione. La leva di blocco può essere posizionata tra apertura e chiusura per fornire vari livelli di resistenza alla rotazione del braccio.



Manopola braccio flessibile

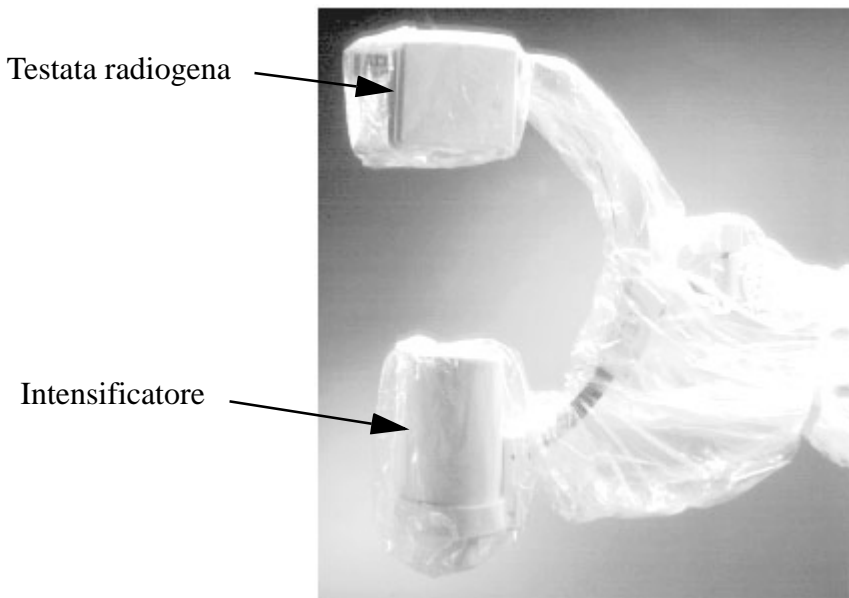


Leva di blocco del braccio a C

## Telo sterile del braccio a C

Prima di utilizzare InSight in sala operatoria, il braccio a C deve essere ricoperto con un telo sterile. Le piccole etichette sul telo indicano in che modo posizionare il telo nella testata radiogena e sull'intensificatore.

**Nota:** *dopo l'uso, smaltire il telo sterile del braccio a C in modo corretto (contenitore per rifiuti biologicamente pericolosi).*



## Accensione del sistema



**Avvertenze:** il sistema InSight funziona con un'alimentazione di rete standard a 115 Vca/60 Hz per i modelli in vendita negli Stati Uniti, in Giappone e in Canada e con un'alimentazione di rete a 240 Vca/50 Hz per i modelli di esportazione.

**Il sistema deve essere collegato a una presa a muro a tre fili con messa a terra appropriata.**

**Non staccare mai il terzo spinotto (messa a terra) dal cavo di alimentazione per collegare l'unità in una presa a due senza messa a terra e non usare mai un adattatore da tre a due fili.**

Il sistema va tenuto a temperatura ambiente.

Il cavo di alimentazione deve essere collegato a una presa a muro standard a tre fili con messa a terra a singola fase. Non è necessaria una presa speciale dedicata.

Per accendere il sistema, premere l'interruttore. Fluoroscanner InSight chiede all'utente di collegarsi.

Se il sistema è stato spento per più di due settimane, si raccomanda di utilizzare la procedura di condizionamento della sorgente descritta di seguito. Questa procedura di condizionamento è consigliata per motivi di sicurezza e per prolungare la durata della sorgente radiogena.

### Programma di condizionamento

| Fase | kV | mA   | Tempo minimo |
|------|----|------|--------------|
| 1    | 40 | 0.05 | 2 minuti     |
| 2    | 50 | 0.10 | 2 minuti     |
| 3    | 60 | 0.10 | 2 minuti     |
| 4    | 70 | 0.10 | 3 minuti     |
| 5    | 75 | 0.10 | 3 minuti     |

Il sistema deve riscaldarsi per QUATTRO MINUTI prima di generare i raggi X. Se non si fornisce un riscaldamento adeguato possono verificarsi dei danni al sistema.

## Spegnimento del sistema

Consente di chiudere l'applicazione e mettere il sistema in standby: nella schermata principale InSight, fare clic sul pulsante **Spegnimento** oppure premere l'interruttore On/Standby del computer.

Per mettere in standby il sistema è anche possibile selezionare Uscita dal menu Uscita nella schermata principale InSight.

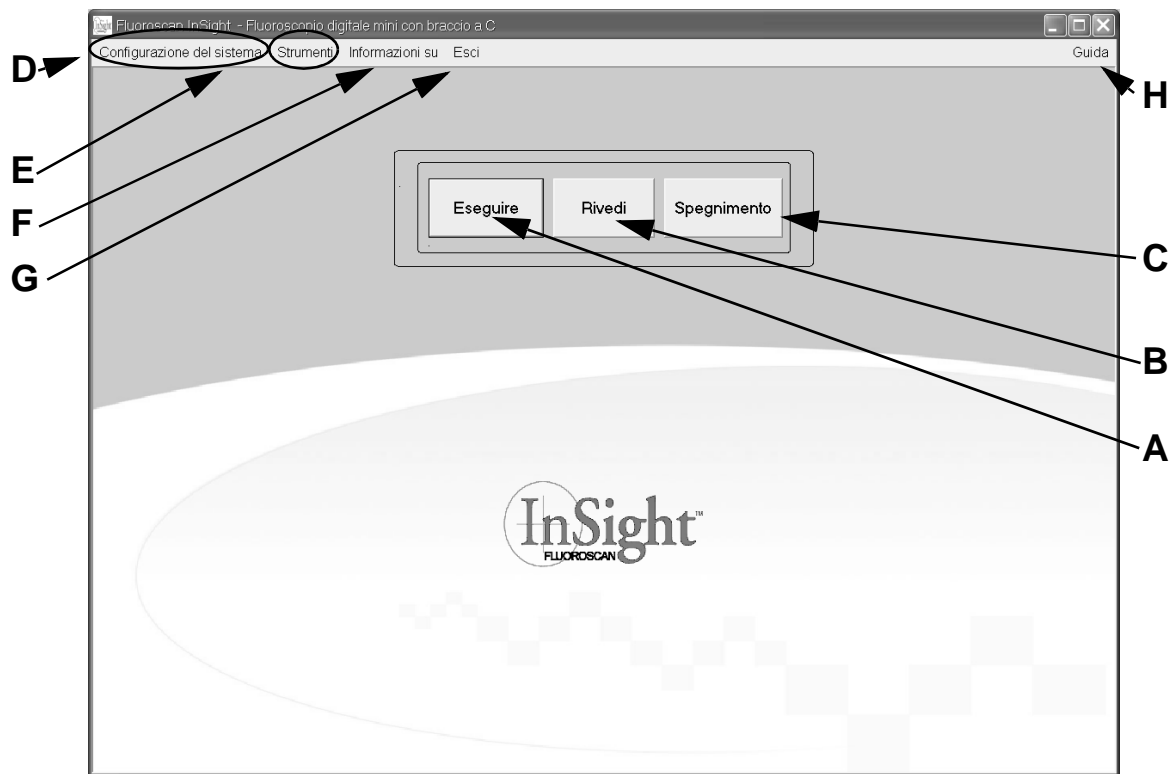
Per spegnere il sistema: staccare il cavo di alimentazione.

## Uso dell'applicazione InSight

**Nota:** nell'applicazione InSight, gli utenti possono selezionare pulsanti, menu, funzioni di menu, icone e posizionare il cursore nei campi 1.) posizionando il cursore sul rispettivo elemento e facendo clic con il pulsante sinistro del mouse oppure 2.) sfiorando l'elemento sullo schermo a sfioramento (se abilitato). In questo manuale, per entrambe le modalità viene utilizzato il termine "fare clic".

Una volta che l'utente è collegato all'applicazione, viene visualizzata la schermata principale se la Modalità di controllo è attiva. Se la Modalità di controllo è disattiva, l'utente viene portato direttamente nella schermata Acquisizione immagine.

### Schermata principale



- |   |                                                                                                      |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | Avvia una sessione di acquisizione immagini. Vedere "Sessione di acquisizione immagini" a pagina 13. |
| B | Avvia una sessione di revisione immagini. Vedere "Sessione revisioni immagini" a pagina 20.          |
| C | Chiude l'applicazione e spegne il sistema.                                                           |
| D | Menu Configurazione del sistema. vedere Tabella 1 a pagina 11                                        |
| E | Menu Strumenti. vedere Tabella 2 a pagina 12                                                         |
| F | Informazioni - Visualizza il numero versione di InSight, il numero di serie e i dati di copyright.   |
| G | Menu Uscita. Consente all'utente di scollegarsi o di uscire dall'applicazione.                       |
| H | Guida - Visualizza la Guida per l'uso della schermata.                                               |



**Tabella 1** Menu Configurazione del sistema

| <b>Funzione</b>              | <b>Descrizione</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Attributi del sistema        | <p>Gli amministratori possono immettere il nome dell'organizzazione, selezionare il nome del medico predefinito che l'applicazione deve utilizzare, selezionare la lingua predefinita, immettere le informazioni relative all'applicazione DICOM e selezionare se quando si cancellano le immagini deve essere visualizzato un messaggio di avvertenza.</p> <p>Tutti gli utenti possono visualizzare le informazioni del sistema.</p> <p>Vedere "Pagina Sistema" a pagina 31.</p>                                                                                                 |
| Invio a DICOM                | <p>Presente se è installata l'opzione Invio DICOM.</p> <p>Gli amministratori possono aggiungere, modificare, eliminare e attivare/disattivare le destinazioni di invio.</p> <p>Tutti gli utenti possono visualizzare l'elenco delle destinazioni, visualizzare le informazioni sulla destinazione ed eseguire il ping delle destinazioni.</p> <p>Vedere "Pagina Opzioni di invio DICOM" a pagina 33.</p>                                                                                                                                                                          |
| Stampa DICOM                 | <p>Presente se è installata l'opzione stampa DICOM.</p> <p>Gli amministratori possono aggiungere, modificare, eliminare e attivare/disattivare le destinazioni di stampa.</p> <p>Tutti gli utenti possono visualizzare l'elenco delle destinazioni, visualizzare le informazioni sulla destinazione ed eseguire il ping delle destinazioni.</p> <p>Vedere "Pagina Opzioni stampa DICOM" a pagina 34.</p>                                                                                                                                                                          |
| Elenco di lavoro             | <p>Presente se è installata l'opzione Elenco di lavoro.</p> <p>Gli amministratori possono aggiungere e configurare la fonte dell'elenco di lavoro.</p> <p>Tutti gli utenti possono visualizzare le informazioni relative alla fonte dell'elenco di lavoro ed eseguire il ping della fonte.</p> <p>Vedere "Pagina Configurazione elenco di lavoro" a pagina 36.</p>                                                                                                                                                                                                                |
| Utenti/Password              | <p>Gli amministratori possono aggiungere nuovi utenti, modificare i dati utente esistenti, inclusa la password, lo stato (attivo/non attivo) e le impostazioni dei privilegi, nonché eliminare utenti esistenti.</p> <p>Gli altri utenti possono visualizzare l'elenco degli utenti registrati sul sistema e modificare la propria password.</p> <p>Vedere "Pagina Utenti/Password" a pagina 37.</p>                                                                                                                                                                              |
| Preferenze medico            | <p>Gli amministratori possono mantenere un elenco dei medici registrati e modificare le preferenze predefinite.</p> <p>Tutti gli utenti possono visualizzare l'elenco dei medici registrati nel sistema e visualizzare le preferenze predefinite per ogni medico.</p> <p>Vedere "Pagina Preferenze medico" a pagina 38.</p>                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Impostazioni amministrazione | <p>Gli amministratori possono modificare il livello dei dettagli del registro degli errori di sistema, attivare o disattivare la modalità di controllo, attivare o disattivare lo schermo a sfioramento, visualizzare la data dell'ultimo backup della configurazione del sistema e attivare o disattivare la funzione di spegnimento del sistema dopo l'uscita dall'applicazione.</p> <p>Tutti gli utenti possono visualizzare le statistiche del file di registro e i dati mantenuti dagli amministratori.</p> <p>Vedere "Pagina Impostazioni amministrazione" a pagina 40.</p> |

**Tabella 2** Menu Strumenti

| <b>Funzione</b>          | <b>Descrizione</b>                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Visualizza registri      | Per visualizzare, stampare, esportare e, in alcuni casi, modificare i vari file di registro che l'applicazione mantiene.                                                                                                        |
| Visualizza la coda DICOM | <i>Presente se è installata l'opzione Invio DICOM.</i><br>Per visualizzare lo stato delle richieste di invio DICOM e riprovare o eliminare le richieste selezionate.<br>Vedere "Finestra Visualizza la coda DICOM" a pagina 30. |
| Aggiorna dati paziente   | Gli amministratori possono aggiornare le informazioni paziente per uno studio paziente selezionato.<br>Vedere "Finestra Aggiornamento dati studi pazienti" a pagina 24.                                                         |
| Elimina immagini         | Gli amministratori possono eliminare le immagini selezionate dal sistema.<br>Vedere "Finestra Elimina immagini" a pagina 29.                                                                                                    |
| Importazione             | Importa le immagini selezionate nel sistema dai supporti rimovibili.<br>Vedere "Finestra Importa immagini" a pagina 27.                                                                                                         |
| Esportazione             | Esporta le immagini selezionate dal sistema sui supporti rimovibili.<br>Vedere "Finestra Esporta immagini" a pagina 25.                                                                                                         |
| Backup del sistema       | Esegue il backup della configurazione di sistema dei dati di calibrazione su supporti esterni.                                                                                                                                  |
| Ripristino del sistema   | Gli amministratori possono ripristinare la configurazione del sistema e i dati di calibrazione dai supporti esterni.                                                                                                            |
| Opzioni di installazione | Gli amministratori possono installare le opzioni del software applicativo.                                                                                                                                                      |

## Sessione di acquisizione immagini

### Finestra Selezione o Inserimento Paziente

Disponibile dalla schermata principale facendo clic su **Esegui**, dalla schermata Acquisizione immagine facendo clic su **Aggiorna dati paziente** e dalla schermata Revisione durante una sessione di acquisizione immagine facendo clic su **Aggiorna dati paziente**.

**Tabella 3** Finestra Selezione o Inserimento Paziente, Descrizione sezioni/campi

| Sezione/Campo                                 | Funzione                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Informazioni paziente                         | Identifica il paziente corrente. I dati vengono immessi dall'utente oppure completati quando viene selezionato un paziente dall'elenco selezioni "Selezionare il paziente dall'elenco di lavoro". Fare clic su <b>Cancella tutto</b> per cancellare i campi Informazioni paziente. |
| Preferenze medico                             | Un pulsante di selezione e un elenco selezioni a discesa dei medici registrati sul sistema.                                                                                                                                                                                        |
| Medico che esegue la visita                   | Pulsante di selezione e campi di immissione per il nome del medico da utilizzare quando sul sistema non è registrato alcun medico.                                                                                                                                                 |
| Selezionare il paziente dall'elenco di lavoro | Un elenco selezioni contenente l'elenco dei pazienti scaricato dall'elenco di lavoro e i pulsanti funzione. Fare clic su <b>Query</b> o su <b>Dettagli query</b> per aggiornare l'elenco di lavoro.                                                                                |

**Tabella 4** Finestra Selezione o Inserimento Paziente, Funzione dei pulsanti

| <b>Pulsante</b>   | <b>Funzione</b>                                                                               |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cancella tutto    | Cancella le "Informazioni pazienti".                                                          |
| Query             | Aggiorna la selezione dell'elenco di lavoro usando i parametri di configurazione del sistema. |
| Dettagli query    | Aggiorna la selezione dell'elenco di lavoro usando i parametri di query definiti.             |
| Dettagli paziente | Visualizza le informazioni paziente.                                                          |
| Esegui            | Visualizza la schermata Acquisizione immagine.                                                |
| Rivedi            | Visualizza la schermata Revisione.                                                            |
| Fine sessione     | Termina la sessione di acquisizione immagini.                                                 |
| Applica modifiche | Applica le modifiche ai pazienti a tutte le immagini acquisite in questa sessione             |
| Annulla           | Elimina tutte le modifiche apportate alla schermata e ritorna alla schermata precedente.      |

## Schermata Acquisizione immagine

Disponibile dalla Finestra Selezione o Inserimento Paziente facendo clic su **Esegui** e dalla schermata Revisione facendo clic su **Aggiorna dati paziente**.



- |   |                                                                                                                                                         |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | Menu Effetti immagine. vedere Tabella 5 a pagina 16.                                                                                                    |
| B | Menu Configura Area dell'immagine. vedere Tabella 6 a pagina 16.                                                                                        |
| C | Pulsanti funzione. vedere Tabella 7 a pagina 17.                                                                                                        |
| D | Visualizza l'AKR e il kerma aria cumulativo mentre il tubo radiogeno è attivo. Il kerma aria viene misurato all'ingresso dell'intensificatore immagine. |
| E | Visualizza le impostazioni di alimentazione correnti.                                                                                                   |
| F | Area dell'immagine.                                                                                                                                     |
| G | Filmato/Area strumenti. vedere Tabella 7 a pagina 17 per la descrizione del Set di strumenti.                                                           |

**Tabella 5** Menu Effetti immagine





| Funzione                                   | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Regolazione bordi *                        | Il contrasto delle immagini viene aumentato per fornire una vista più dettagliata dei bordi.                                                                                                                                                                                                          |
| Ribalta *                                  | Le immagini vengono ribaltate prima di essere visualizzate dall'utente.                                                                                                                                                                                                                               |
| Fluoro buio *                              | I pixel bianchi delle immagini diventano neri.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Inverti video *                            | Le immagini diventano negative (le nere bianche e le bianche nere).                                                                                                                                                                                                                                   |
| Soppressione interferenze                  | Seleziona il livello di soppressione del rumore per dare un'immagine chiara libera da interferenze video random. Le opzioni sono <b>Auto</b> , <b>Alta</b> , <b>Media</b> , <b>Bassa</b> e <b>Off</b> .<br>Fare riferimento a "Pagina Preferenze medico" a pagina 38 per le impostazioni predefinite. |
| Ripristina valori predefiniti              | Ripristina le impostazioni predefinite specificate dalle impostazioni delle preferenze del medico corrente relative a regolazione dei bordi, ribaltamento, Fluoro buio, Inverti video e Soppressione interferenze nel caso di un medico in visita.                                                    |
| Salva regolazioni attuali come predefinite | <i>Abilitata se il medico selezionato è registrato sul sistema.</i><br>Salva le impostazioni di effetto immagine corrente come impostazioni delle preferenze di un medico selezionato.                                                                                                                |

\* Può essere disabilitata oppure selezionata o deselezionata all'inizio. Fare riferimento a "Pagina Preferenze medico" a pagina 38

**Tabella 6** Menu Configura Area dell'immagine

| Funzione                                  | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Visualizza solo immagini di riferimento   | Solo le immagini contrassegnate come immagini di riferimento vengono visualizzate nel filmato. Questo include le immagini contrassegnate come riferimento durante la sessione corrente e/o le immagini di riferimento selezionate da studi precedenti per il paziente corrente.                                                                                                      |
| Visualizza sempre immagini di riferimento | Le immagini contrassegnate come riferimento vengono sempre visualizzate sulla parte superiore del filmato, seguite dalle immagini di riferimento selezionate da studi precedenti per il paziente corrente e poi da immagini non di riferimento acquisite nella sessione corrente in ordine inverso.                                                                                  |
| Visualizza solo immagini di studi         | Solo le immagini (di riferimento e non) acquisite nella sessione corrente vengono visualizzate nel filmato.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Visualizza annotazioni                    | Visualizza le annotazioni sull'immagine visualizzata nell'area delle immagini dal vivo.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Seleziona le immagini di riferimento      | Visualizza la finestra Seleziona immagini di riferimento che consente agli utenti di selezionare le immagini da qualsiasi studio paziente corrente presente sul sistema.<br>Le immagini selezionate vengono inserite nel filmato dopo le immagini di riferimento acquisite durante la sessione corrente, a meno che non sia selezionata l'opzione Visualizza solo immagini di studi. |

**Tabella 7** Schermata Acquisizione immagine, Funzione dei pulsanti

| Pulsante                                     | Funzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Selezione modalità di acquisizione</i>    | <p>Passa tra:</p> <p><b>Continua</b> – Visualizza immagini continue quando sono attivi i raggi X.</p> <p><b>Istantanea</b> – Cattura e visualizza un'immagine quando vengono attivati i raggi X.</p> <p><b>Registrazione Cine</b> – Inserisce tutte le immagini acquisite in un filmato.</p> <p><i>Le modalità Continua e Istantanea potrebbero essere disabilite. (Fare riferimento a "Pagina Preferenze medico" a pagina 38)</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Soppressione interferenze (NS)               | Passa tra: <b>Auto, Alta, Media, Bassa e Off.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Marca come rif                               | Contrassegna l'immagine come immagine di riferimento per la sessione corrente oppure annulla la segnalazione di un'immagine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Su                                           | Aumenta il kV e/o il mA di uno in modo incrementale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <i>Selezione Regolazione potenza raggi X</i> | <p>Passa tra:</p> <p><b>kV/mA automatica</b>– Regola automaticamente il kV/mA.</p> <p><b>kV / mA manuale</b> (kV/mA simultaneo abilitato) – Consente all'utente di aumentare o diminuire manualmente il kV / mA.</p> <p><b>kV manuale</b> (kV/mA simultaneo disabilitato) – Consente all'utente di aumentare o diminuire manualmente il kV.</p> <p><b>mA manuale</b> (kV/mA simultaneo disabilitato) – Consente all'utente di aumentare o diminuire manualmente il mA.</p> <p><i>Fare riferimento a "Pagina Preferenze medico" a pagina 38 per le impostazioni di kV/mA simultaneo.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Giù                                          | Diminuisce il kV e/o il mA di uno in modo incrementale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Azzera timer                                 | Azzera il timer di avvertenza dei raggi X e disattiva l'allarme acustico.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Strumenti immagini                           | Mostra o nasconde il set di strumenti nell'area Filmato/Strumenti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <i>Pulsante bistabile Formato</i>            | <p>Seleziona le dimensioni dell'immagine corrente e il numero di immagini in miniatura che vengono visualizzate nell'area del filmato.</p> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">una immagine filmato.</div> </div> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">due immagini filmato.</div> </div> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">tre immagini filmato.</div> </div> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">quattro immagini filmato.</div> </div> |
| Aggiorna paziente                            | Ritorna alla finestra Selezione o Inserimento Paziente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Rivedi                                       | Visualizza la schermata Revisione immagini.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Fine sessione                                | Termina la sessione di acquisizione del paziente corrente. Ritorna alla schermata principale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

**Tabella 8** Set di strumenti

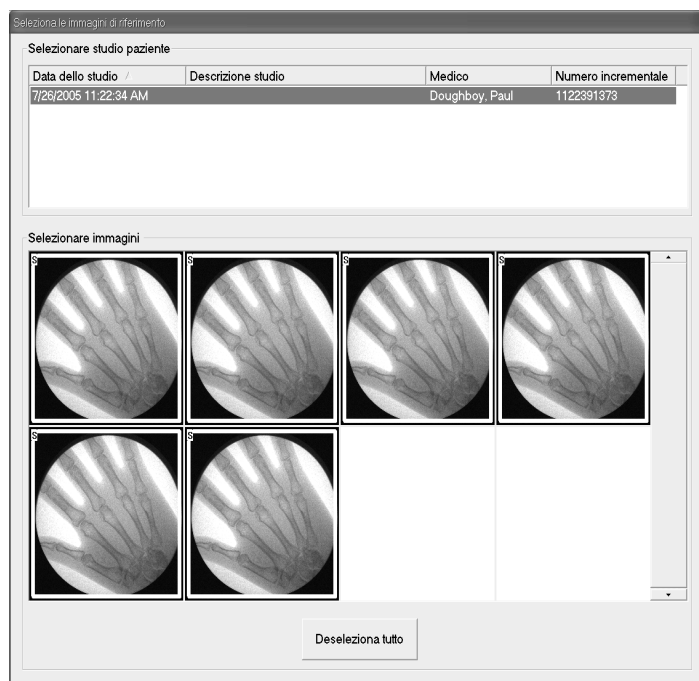
| Pulsante                                   | Funzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zoom                                       | Ingrandisce l'area di due volte sotto una lente di ingrandimento.<br>L'area ingrandita può essere spostata in ogni punto dell'immagine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| AOI (Area of Interest – Area di interesse) | Inserisce un rettangolo sull'immagine per eseguire un nuovo istogramma dell'immagine sulla base di tale area.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Rotazione libera                           | Consente di ruotare liberamente l'immagine usando il mouse o lo schermo a sfioramento.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Affinare *                                 | Applica/rimuove le regolazioni dei bordi a/dall'immagine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Ribalta *                                  | Ribalta/annulla il ribaltamento dell'immagine in senso orizzontale intorno al centro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Inverti video *                            | Applica/rimuove Inverti video (le nere bianche e le bianche nere) a/dall'immagine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Fluoro buio *                              | Applica/rimuove il fluoro buio (i pixel dell'immagine bianca diventano neri) all'immagine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Ruota a sinistra                           | Ruota l'immagine in incrementi di 10 gradi in senso antiorario.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Ruota a destra                             | Ruota l'immagine in incrementi di 10 gradi in senso orario.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Ripristina tutto                           | Ripristina l'ultimo stato salvato di tutte le elaborazioni immagine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Annotazioni                                | <p>Contiene pulsanti funzione e un campo che consente all'utente di aggiungere contrassegni o testo all'immagine o di eliminare i contrassegni selezionati o il testo dall'immagine.</p> <p>Le annotazioni possono essere spostate e/o eliminate usando il mouse o lo schermo a sfioramento.</p> <p>Le annotazioni includono:</p> <p><b>AP, PA, Lat, Obl_Lat, Sinistra, Destra, Testo</b> (inserisce il testo nella casella di modifica testo sull'immagine).</p> |

\* *Questo pulsante può essere attivo, disattivo o disattivato. Fare riferimento a "Pagina Preferenze medico" a pagina 38*



## Finestra Seleziona le immagini di riferimento

Disponibile dalla schermata Acquisizione immagine selezionando Seleziona immagini di riferimento dal menu Configura area immagini.



**Tabella 9** Finestra Seleziona le immagini di riferimento, Descrizione delle sezioni

| Sezione                     | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Selezionare studio paziente | Un elenco selezioni di studi precedenti per il paziente corrente memorizzato nel sistema. Questo elenco può essere ordinato in base a qualsiasi colonna facendo clic sulla rispettiva etichetta di colonna. L'etichetta del campo di immissione nella sezione Cerca cambia in base alla colonna selezionata.    |
| Selezionare immagini        | Un elenco selezioni di immagini in miniatura contenuto nel file paziente/studio selezionato. L'immagine selezionata è circondata da una casella bianca. È possibile selezionare più immagini. Per selezionare/deselezionare tutte le immagini, fare clic su <b>Seleziona tutto</b> o <b>Deseleziona tutto</b> . |

**Tabella 10** Finestra Seleziona le immagini di riferimento, Funzione dei pulsanti

| Pulsante                              | Funzione                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Seleziona tutto/<br>Deseleziona tutto | Seleziona o deselecta tutte le immagini nell'elenco selezioni immagini.                                                                                                                                     |
| OK                                    | Riporta tutte le immagini selezionate nel filmato della schermata Acquisizione immagine a meno che non venga selezionata l'opzione Visualizza solo immagini di studi nel Menu Configura Area dell'immagine. |
| Annulla                               | Chiude la finestra senza restituire alcuna immagine nella schermata Acquisizione immagine.                                                                                                                  |

## Sessione revisioni immagini

### Finestra Seleziona studi per revisione

Disponibile dalla schermata principale facendo clic su **Revisione** e dalla schermata Revisione durante una sessione di revisione facendo clic su **Seleziona paziente**.

Selezionare lo studio da rivedere

Ricerca:

Cognome paziente:  Nome paziente:  MI:

ID paziente:  Numero incrementale:  Sesso:

Descrizione studio:

Data di inizio: ☒ 19/05/2006  Selezione del medico:

Data finale: ☒ 19/05/2006  Immettere il medico:

Cognome:

Nome:

Cancella tutto

Selezionare gli studi paziente da revisionare

| Cognome | Nome | MI | ID paziente | Sesso | Numero incrementale | Descrizione studio | Data dello studio   | Medico         |
|---------|------|----|-------------|-------|---------------------|--------------------|---------------------|----------------|
| Doe     | John | L  | A123        | M     | 14235               | Hand               | 13/03/2006 13:27:56 | Doe, MD, James |
| Doe     | John | L  | A12123      | M     |                     | Hand               | 13/03/2006 13:34:40 | Doc, Frank     |

Aggiorna elenco

Dettagli paziente

Rivedi

Fine sessione

**Tabella 11** Finestra Selezione studio per revisione, Descrizione sezioni/campi

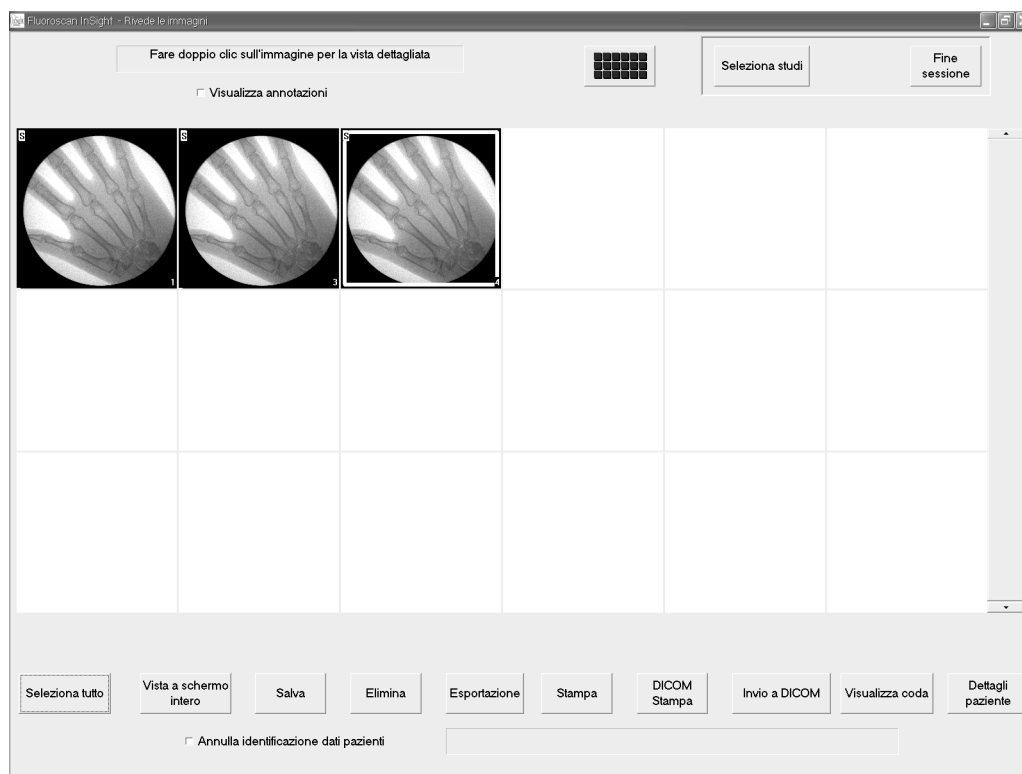
| Sezione/Campo                                 | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ricerca                                       | <p>Campi di immissione dei criteri di ricerca.</p> <p>Per utilizzare Data di inizio e/o Data finale come criterio di ricerca, è necessario selezionare la casella di spunta. La rispettiva casella di spunta può essere selezionata facendo clic nella casella, immettendo la data nel campo della data oppure selezionando la data dalla pagina del calendario che viene visualizzata quando si fa clic sulla freccia verso il basso.</p> |
| Selezionare il medico                         | Un pulsante di selezione e un elenco selezioni a discesa dei medici registrati sul sistema.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Immettere il medico                           | Un pulsante di selezione e due campi di immissione per il nome del medico. Da utilizzare quando il nome di un medico non è registrato sul sistema.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Selezionare gli studi paziente da revisionare | <p>Un elenco selezioni di tutti i record paziente/studio sul sistema e due pulsanti funzione.</p> <p>L'elenco selezioni può essere filtrato compilando uno o più campi nella sezione "Ricerca" e facendo clic su <b>Aggiorna elenco</b>.</p> <p>Questo elenco può essere ordinato in base a qualsiasi colonna facendo clic sulla rispettiva etichetta di colonna.</p> <p>È possibile selezionare uno o più studi.</p>                      |

**Tabella 12** Finestra Seleziona studi per revisione, Funzione dei pulsanti




| Pulsante          | Funzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cancella tutto    | Cancella tutte le voci nella sezione <i>Ricerca</i> .                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Aggiorna elenco   | Aggiorna l'elenco selezioni <i>Seleziona studi paziente per revisione</i> in base ai criteri contenuti nella sezione <i>Ricerca</i> per ridurre le dimensioni dell'elenco. Se tutti i parametri nella sezione <i>Ricerca</i> sono vuoti, viene visualizzato l'elenco di tutti gli studi presenti nel sistema. |
| Dettagli paziente | <i>È attivato quando è selezionato un solo studio.</i><br>Visualizza le informazioni paziente.                                                                                                                                                                                                                |
| Rivedi            | Visualizza la schermata Revisione. <i>Per attivare il pulsante Revisione, è necessario che sia selezionato almeno uno studio.</i>                                                                                                                                                                             |
| Fine sessione     | Termina la sessione di revisione.                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## Schermata Revisione

Disponibile dalla finestra Seleziona studi per revisione e dalla schermata Acquisizione immagine facendo clic su **Rivedi**.



**Tabella 13** Schermata Rivedi, Funzione dei pulsanti

| Pulsante                                | Funzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Selezione Modalità di visualizzazione   | <p>Determina in che modo vengono visualizzate le immagini.</p> <div>  <p>Visualizza una riga di due immagini.</p> </div> <div>  <p>Visualizza due righe di quattro immagini.</p> </div> <div>  <p>Visualizza tre righe di sei immagini.</p> </div> |
| Seleziona/<br>Deseleziona tutto         | <p><i>Passa tra:</i></p> <p><b>Seleziona tutto</b> – seleziona tutte le immagini non selezionate.</p> <p><b>Deseleziona tutto</b> – deselecta tutte le immagini selezionate.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Vista a schermo intero                  | Visualizza l'immagine selezionata nella schermata Immagine visualizzata migliorata. Vedere "Schermata Immagine visualizzata migliorata" a pagina 23.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Salva                                   | <p>Salva le immagini o il filmato selezionati nel record paziente.</p> <p>Se il numero di immagini memorizzate o di minuti del filmato supera il limite di memoria, viene visualizzato un messaggio.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Elimina                                 | Elimina le immagini selezionate. Se è attivata l'impostazione di sistema <i>Query di cancellazione</i> , viene richiesto di confermare l'eliminazione. Fare clic su <b>SI</b> per confermare l'eliminazione, <b>NO</b> per annullarla.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Esportazione                            | <p>Copia le immagini o il filmato selezionati su un supporto rimovibile.</p> <p>Quando è selezionato <i>Annullare identificazione informazioni pazienti</i>, i dati paziente vengono rimossi dalle immagini.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Stampa                                  | <p>Stampa le immagini selezionate sulla stampante locale.</p> <p>Quando è selezionato <i>Visualizza annotazioni</i>, viene eseguita la stampa delle immagini con le annotazioni. Quando è selezionato <i>Annullare identificazione informazioni pazienti</i>, i dati paziente vengono rimossi dalle immagini.</p>                                                                                                                                                                                     |
| Stampa DICOM                            | <p>Invia le immagini selezionate a una stampante di un nodo DICOM per eseguire la stampa.</p> <p>Quando è selezionato <i>Visualizza annotazioni</i>, viene eseguita la stampa delle immagini con le annotazioni. Quando è selezionato <i>Annullare identificazione informazioni pazienti</i>, i dati paziente vengono rimossi dalle immagini.</p>                                                                                                                                                     |
| Invio a DICOM                           | Invia le immagini selezionate a un nodo di invio DICOM. Quando è selezionato <i>Annullare identificazione informazioni pazienti</i> , i dati paziente vengono rimossi dalle immagini.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Visualizza coda                         | Visualizza lo stato di tutte le richieste di invio DICOM. Vedere "Finestra Visualizza la coda DICOM" a pagina 30.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Dettagli paziente                       | Visualizza le informazioni paziente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Aggiorna dati paziente/Seleziona studio | <p>Durante una <u>sessione di acquisizione</u>, torna alla finestra Selezione o Inserimento Paziente per consentire la visualizzazione o l'aggiornamento dei dati sul paziente.</p> <p>Durante una <u>sessione di revisione</u>, torna alla finestra Seleziona studi paziente per revisione per consentire la selezione di un altro studio paziente.</p>                                                                                                                                              |
| Esegui                                  | <p><i>Visualizzato solo durante una sessione di acquisizione.</i></p> <p>Ritorna alla schermata di acquisizione immagini.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Fine sessione                           | Termina la sessione corrente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## Schermata Immagine visualizzata migliorata

Disponibile dalla schermata Revisione immagini selezionando un'immagine e facendo clic su **Vista a schermo intero** o facendo doppio clic su un'immagine.



Il set di strumenti è identico a quello descritto nella Tabella 8 a pagina 18.

**Tabella 14** Schermata Visualizzazione immagine dettagliata, Funzione dei pulsanti

| Pulsante                | Funzione                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <<(Immagine precedente) | Visualizza l'immagine precedente.                                                                                                                                                                                                                  |
| Stampa                  | Stampa una copia dell'immagine                                                                                                                                                                                                                     |
| Elimina                 | Cancella l'immagine al momento visualizzata. Se è attivata l'impostazione di sistema <i>Query di cancellazione</i> , viene richiesto di confermare l'eliminazione. Fare clic su <b>Sì</b> per confermare l'eliminazione, <b>No</b> per annullarla. |
| >>(Immagine successiva) | Visualizza l'immagine successiva.                                                                                                                                                                                                                  |
| Ritorno                 | Riporta alla schermata Revisione.                                                                                                                                                                                                                  |

## Gestione dei record studi pazienti

### Finestra Aggiornamento dati studi pazienti

Disponibile per gli amministratori dal menu Strumenti sulla schermata principale.

**Tabella 15** Aggiornamento dei dati paziente/studio, Descrizione sezioni

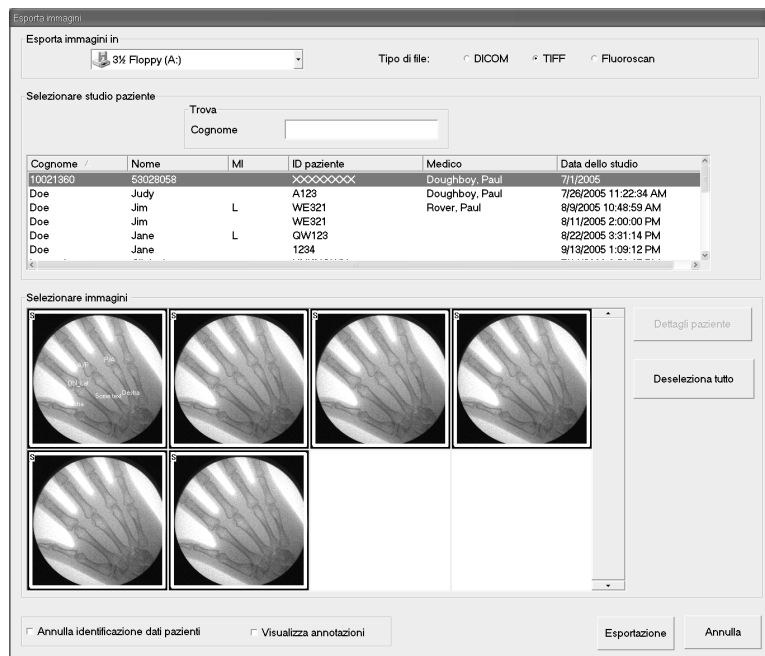
| Sezione                     | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Selezionare studio paziente | Un elenco selezioni di tutti i record paziente/studio sul sistema e una sezione per i criteri di ricerca (Cerca).<br><br>Questo elenco può essere ordinato in base a qualsiasi colonna facendo clic sulla rispettiva etichetta di colonna.<br><br>L'etichetta del campo di immissione nella sezione Cerca cambia in base alla colonna selezionata. |
| Cerca                       | Consente di individuare rapidamente un paziente/studio.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Aggiorna dati paziente      | Visualizza le informazioni del record del paziente/studio selezionato.                                                                                                                                                                                                                                                                             |

**Tabella 16** Aggiornamento dei dati paziente/studio, Funzione dei pulsanti

| Pulsante          | Funzione                                                                            |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Pulsante Aggiorna | Aggiorna i dati paziente in tutte le immagini dello studio selezionato.             |
| Pulsante Annulla  | Chiude la finestra senza eseguire l'aggiornamento e torna alla finestra principale. |

## Finestra Esporta immagini

Disponibile dal menu Strumenti sulla schermata principale.



**Tabella 17** Finestra Esporta, Descrizione delle sezioni

| Sezione                               | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Esporta immagini in                   | Un elenco selezioni dei dispositivi di supporti rimovibili disponibili e tre pulsanti per la selezione del formato. <b>Altre posizioni</b> consente all'utente di cercare una cartella sul sistema o in rete.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Selezionare studio paziente           | Un elenco selezioni di tutti i record paziente/studio sul sistema e una sezione per i criteri di ricerca (Cerca).<br>Questo elenco può essere ordinato in base a qualsiasi colonna facendo clic sulla rispettiva etichetta di colonna. L'etichetta del campo di immissione nella sezione Cerca cambia in base alla colonna selezionata.<br>È possibile selezionare uno o più studi. Quando si seleziona un solo studio, tutte le immagini vengono visualizzate nella sezione Seleziona immagini. Quando si selezionano più studi, le immagini non vengono visualizzate. |
| Cerca                                 | Consente di individuare rapidamente un paziente/studio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Selezionare immagini                  | <i>Le immagini vengono visualizzate quando si seleziona <u>un solo</u> paziente/studio. Quando si selezionano più studi, le immagini non vengono visualizzate.</i><br>Un elenco selezioni di immagini in miniatura contenuto nel file paziente/studio selezionato. L'immagine selezionata è circondata da una casella bianca. È possibile selezionare più immagini. Per selezionare/deselezionare tutte le immagini, fare clic su <b>Seleziona tutto</b> o <b>Deseleziona tutto</b> .                                                                                   |
| Annulla identificazione dati pazienti | Se selezionata, rimuove i dati di identificazione del paziente dalle immagini da esportare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Visualizza annotazioni                | Se selezionata, include annotazioni alle immagini da esportare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

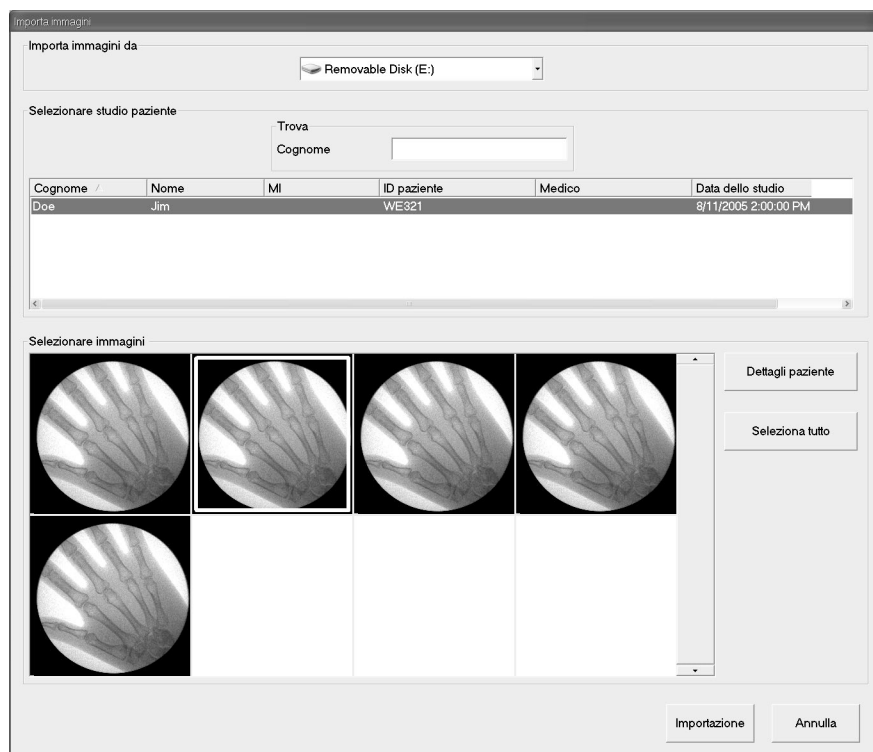
**Tabella 18** Finestra Esporta, Funzione dei pulsanti

| <b>Pulsante</b>                       | <b>Funzione</b>                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dettagli paziente                     | <i>È attivato quando è selezionata una sola immagine.</i><br>Visualizza le informazioni paziente.                                                                                                                              |
| Seleziona tutto/<br>Deseleziona tutto | Seleziona o diseleziona tutte le immagini nell'elenco selezioni immagini.                                                                                                                                                      |
| Esportazione                          | Esporta le immagini selezionate nel dispositivo di supporti selezionato nel formato scelto. Quando si selezionano più studi, copia tutte le immagini di ciascuno studio. <i>Le immagini non vengono eliminate dal sistema.</i> |
| Annulla                               | Chiude la finestra senza esportare le immagini e torna alla schermata principale.                                                                                                                                              |



## Finestra Importa immagini

Disponibile dal menu Strumenti sulla schermata principale.



**Tabella 19** Finestra Importa, Descrizione delle sezioni

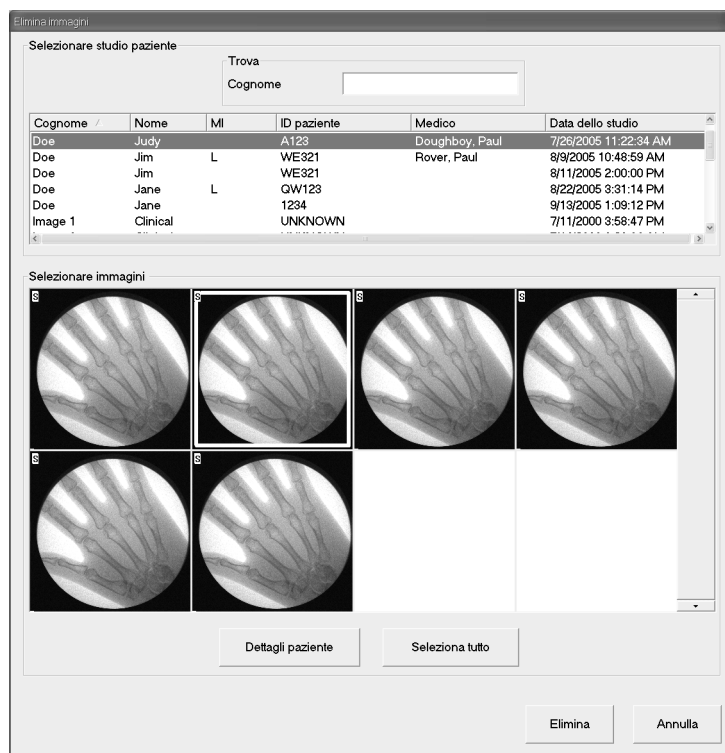
| Sezione                     | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Importa immagini da         | Un elenco selezioni dei dispositivi di supporti rimovibili attualmente disponibili sul sistema. <b>Altre posizioni</b> consente all'utente di cercare una cartella sul sistema o in rete.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Selezionare studio paziente | Un elenco selezioni di tutti i record paziente/studio sul supporto selezionato e una sezione per i criteri di ricerca (Cerca).<br>Questo elenco può essere ordinato in base a qualsiasi colonna facendo clic sulla rispettiva etichetta di colonna. L'etichetta del campo di immissione nella sezione Cerca cambia in base alla colonna selezionata.<br>È possibile selezionare uno o più studi. Quando si seleziona un solo studio, tutte le immagini vengono visualizzate nella sezione Seleziona immagini. Quando si selezionano più studi, le immagini non vengono visualizzate. |
| Cerca                       | Consente di individuare rapidamente un paziente/studio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Selezionare immagini        | <i>Le immagini vengono visualizzate quando si seleziona <u>un solo</u> paziente/studio. Quando si selezionano più studi, le immagini non vengono visualizzate.</i><br>Un elenco selezioni di immagini in miniatura contenuto nel file paziente/studio selezionato. L'immagine selezionata è circondata da una casella bianca. È possibile selezionare più immagini. Per selezionare/deselezionare tutte le immagini, fare clic su <b>Seleziona tutto</b> o <b>Deseleziona tutto</b> .                                                                                                |

**Tabella 20** Finestra Importa, Funzione dei pulsanti

| Pulsante                              | Funzione                                                                                          |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dettagli paziente                     | <i>È attivato quando è selezionata una sola immagine.</i><br>Visualizza le informazioni paziente. |
| Seleziona tutto/<br>Deseleziona tutto | Seleziona o deselecta tutte le immagini nell'elenco selezioni immagini.                           |
| Importazione                          | Importa le immagini selezionate nel sistema.                                                      |
| Annulla                               | Chiude la finestra senza importare le immagini e torna alla schermata principale.                 |

## Finestra Elimina immagini

Disponibile per gli amministratori dal menu Strumenti sulla schermata principale.



**Tabella 21** Finestra Elimina immagini, Descrizione delle sezioni

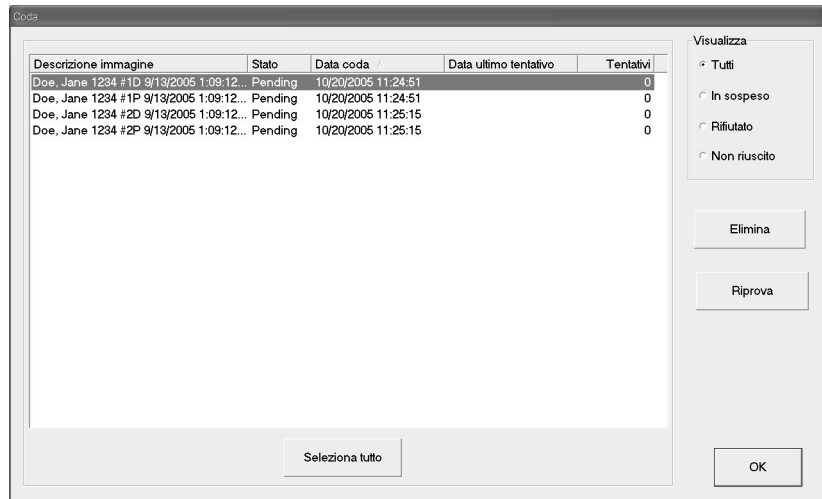
| Sezione                     | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Selezionare studio paziente | <p>Un elenco selezioni di tutti i record paziente/studio sul sistema e una sezione per i criteri di ricerca (Cerca).</p> <p>Questo elenco può essere ordinato in base a qualsiasi colonna facendo clic sulla rispettiva etichetta di colonna. L'etichetta del campo di immissione nella sezione Cerca cambia in base alla colonna selezionata.</p> <p>È possibile selezionare uno o più studi. Quando si seleziona un solo studio, tutte le immagini vengono visualizzate nella sezione Seleziona immagini. Quando si selezionano più studi, le immagini non vengono visualizzate.</p> |
| Cerca                       | Consente di individuare rapidamente un paziente/studio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Selezionare immagini        | <p><i>Le immagini vengono visualizzate quando si seleziona <u>un solo</u> paziente/studio. Quando si selezionano più studi, le immagini non vengono visualizzate.</i></p> <p>Un elenco selezioni di immagini in miniatura contenuto nel file paziente/studio selezionato. L'immagine selezionata è circondata da una casella bianca. È possibile selezionare più immagini. Per selezionare/deselezionare tutte le immagini, fare clic su <b>Seleziona tutto</b> o <b>Deseleziona tutto</b>.</p>                                                                                        |

**Tabella 22** Finestra Elimina immagini, Funzione dei pulsanti

| Pulsante                              | Funzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dettagli paziente                     | È attivato quando è selezionata una sola immagine.<br>Visualizza le informazioni paziente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Seleziona tutto/<br>Deseleziona tutto | Seleziona o deselecta tutte le immagini nell'elenco selezioni immagini.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Elimina                               | Elimina le immagini selezionate nell'elenco selezioni immagini dal sistema Fluoroscanner InSight. Quando si selezionano più studi, vengono eliminate tutte le immagini di ciascuno studio. Se è attivata l'impostazione di sistema <i>Query di cancellazione</i> , viene richiesto di confermare l'eliminazione. Fare clic su <b>Sì</b> per confermare l'eliminazione, <b>No</b> per annullarla. |
| Annulla                               | Chiude la finestra senza eliminare le immagini e torna alla schermata principale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## Finestra Visualizza la coda DICOM

Disponibile dal menu Strumenti e dalla schermata Revisione immagini.



**Tabella 23** Finestra Coda, Descrizione delle sezioni e Funzione dei pulsanti

| Sezione/Pulsante                      | Descrizione/Funzione                                                                                               |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Elenco Coda DICOM                     | Elenco selezioni delle informazioni di richiesta coda che possono essere filtrate.                                 |
| Display                               | Filtra l'elenco selezioni in base al pulsante di scelta selezionato.                                               |
| Seleziona tutto/<br>Deseleziona tutto | Seleziona o annulla la selezione di tutte le richieste DICOM elencate nell'Elenco Coda.                            |
| Elimina                               | Elimina le richieste DICOM selezionate.                                                                            |
| Riprova                               | Il sistema prova a inviare di nuovo le richieste DICOM selezionate.                                                |
| OK                                    | Chiude la finestra Coda e ritorna alla schermata precedente (schermata Principale o schermata Revisione immagini). |

## Configurazione dell'applicazione

### Interfaccia utente Configurazione del sistema

L'interfaccia utente Configurazione del sistema è formata da una finestra con pagine multiple, selezionate tramite scheda. Ogni scheda visualizza una pagina di dati di configurazione.

Nella parte inferiore della finestra vengono visualizzati quattro pulsanti funzione che sono indipendenti dalla pagina selezionata.

| Pulsante | Funzione                                                                             |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| OK       | Salva i dati per tutte le pagine di Configurazione del sistema e chiude la finestra. |
| Applica  | Salva i dati per la pagina Configurazione del sistema al momento selezionata.        |
| Annulla  | Chiude la finestra senza salvare i dati.                                             |
| Guida    | Visualizza la Guida per la pagina selezionata.                                       |

### Pagina Sistema

Disponibile dal menu Configurazione del sistema sulla schermata principale.

Configurazione del sistema

Utenti/Password | Preferenze medico | Impostazioni amministrazione

Sistema | Opzioni di invio DICOM | Opzioni stampa DICOM | Configurazione elenco di lavoro

Software Fluoroscanner InSight

Numero di serie: 2

Software: Fluoroscanner InSight Version 1.0

Stato

Data ultimo ripristino del sistema: N/A

Schermo a sfioramento: Attivato

Modalità di controllo: Attivato

Numero di utenti attivi: 1

Memorizzazione immagini (numero di immagini)

Memoria max: 4000

Memorizzato attualmente: 52

Memorizzazione filmato (minuti di registrazione)

Memoria max: 10

Memorizzato attualmente: 0

Nome organizzazione: Hologic Bedford

Nome del medico predefinito:

Lingua selezionata: English

Query di cancellazione

☒ Visualizza avvertenza all'eliminazione delle immagini

Info applicazione DICOM

Titolo AE: Fluoro1

Nome stazione: InSight2

Indirizzo IP: 206.119.56.192

OK Annulla Applica Help

**Tabella 24** Pagina sistema, Descrizione sezioni/campi

| Sezione/Campo                                    | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Software Fluoroscanner InSight                   |                                                                                                                                                                                                                                             |
| Numero di serie                                  | Indica il numero di serie del sistema InSight.                                                                                                                                                                                              |
| Software                                         | Elenco a discesa che visualizza il software e la versione installati.                                                                                                                                                                       |
| Stato                                            | Visualizza le seguenti impostazioni correnti:                                                                                                                                                                                               |
| Data ultimo ripristino del sistema               | Impostazioni applicazione data e dati configurazione ripristinati dai supporti di backup.                                                                                                                                                   |
| Schermo a sfioramento                            | Abilitato/Disabilitato                                                                                                                                                                                                                      |
| Modalità di controllo                            | On/Off.                                                                                                                                                                                                                                     |
| Numero di utenti attivi                          | Numero di utenti attivi registrati che possono collegarsi al sistema.                                                                                                                                                                       |
| Memorizzazione immagini (numero di immagini)     | Il numero massimo di immagini che possono essere memorizzate sul sistema e il numero al momento memorizzato.                                                                                                                                |
| Memorizzazione filmato (minuti di registrazione) | Il numero massimo di minuti che possono essere memorizzati sul sistema e il numero al momento memorizzato.                                                                                                                                  |
| Nome organizzazione                              | L'amministratore può immettere il nome.                                                                                                                                                                                                     |
| Nome del medico predefinito                      | Selezionare il medico predefinito che l'applicazione deve utilizzare.                                                                                                                                                                       |
| Lingua selezionata                               | Selezionare la lingua che l'applicazione deve utilizzare.                                                                                                                                                                                   |
| Query di cancellazione                           | L'amministratore può selezionare di visualizzare un messaggio di avvertenza quando si cancellano le immagini.                                                                                                                               |
| Info applicazione DICOM                          | <p>Titolo AE e Nome stazione per l'applicazione. Indirizzo IP visualizza l'indirizzo di rete assegnato al sistema in cui è in esecuzione l'applicazione.</p> <p>Nome stazione consente a più sistemi di utilizzare lo stesso Titolo AE.</p> |

## Pagina Opzioni di invio DICOM

Disponibile dal menu Configurazione del sistema sulla schermata principale.

**Tabella 25** Pagina Opzioni di invio DICOM, Descrizione delle sezioni

| Sezione/Campo                                                                                                                                         | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Configurare le destinazioni di invio DICOM                                                                                                            | <p>Elenco selezioni delle destinazioni di invio DICOM configurate sul sistema e sei pulsanti funzione.</p> <p>Se selezionata, la casella di controllo della colonna <b>Attiva</b> abilita al destinazione da utilizzare.</p>                                                                                                                                                                        |
| <p>Aggiungi/Modifica destinazione</p> <p>Titolo AE</p> <p>Nome host o indirizzo IP</p> <p>Porta</p> <p>Utilizza come fornitore Storage Commitment</p> | <p>Campi di immissione/modifica per identificare una destinazione Invio DICOM, tre caselle di controllo e due pulsanti funzione.</p> <p>Titolo entità applicazione della destinazione.</p> <p>Nome destinazione o Indirizzo IP.</p> <p>Numero porta di destinazione.</p> <p>Una volta selezionato, indica che la destinazione è impegnata a memorizzare le informazioni che sono state inviate.</p> |
| Includi file di annotazione                                                                                                                           | Quando selezionata, indica che gli studi inviati alla destinazione includeranno i dati di annotazione.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Includi dati non elaborati                                                                                                                            | Quando selezionata, indica che gli studi inviati alla destinazione includeranno i dati non elaborati.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

**Tabella 26** Pagina Opzioni di invio DICOM, Funzione dei pulsanti

| Pulsante              | Funzione                                                                                                                       |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aggiunge destinazione | Consente di aggiungere una destinazione invio DICOM al sistema.                                                                |
| Modifica destinazione | Modifica le informazioni sulla destinazione selezionata.                                                                       |
| Elimina destinazione  | Elimina le destinazioni selezionate dal sistema.                                                                               |
| Ping locale           | Conferma la connessione alla rete locale.                                                                                      |
| Ping remoto           | Conferma la connessione di rete alla destinazione selezionata.                                                                 |
| ECO C                 | Conferma la connessione di rete a PACS.                                                                                        |
| OK                    | Aggiorna l'elenco selezioni con informazioni nuove o aggiornate e seleziona la casella di controllo Attiva della destinazione. |
| Annulla               | Ignora tutte le modifiche e nasconde la sezione Aggiungi/Modifica destinazione.                                                |

## Pagina Opzioni stampa DICOM

Disponibile dal menu Configurazione del sistema sulla schermata principale.

Configurazione del sistema

Utenti/Password | Preferenze medico | Impostazioni amministrazione

Sistema | Opzioni di invio DICOM | Opzioni stampa DICOM | Configurazione elenco di lavoro

Configurare le destinazioni di invio DICOM

| Attivo                              | Nome della destinazione | Titolo AE | Indirizzo IP | Porta |
|-------------------------------------|-------------------------|-----------|--------------|-------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Delaware Agfa           | DS4500    | 10.10.0.30   | 104   |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Delaware Fuji           | FUJL4000  | 172.16.2.27  | 104   |

Aggiunge destinazione | Modifica destinazione | Elimina destinazione | Ping locale | Ping remoto | ECO C

Modifica destinazione

DS4500  
Titolo AE  
10.10.0.30  
Nome host o indirizzo IP  
104  
Porta  
Delaware Agfa  
Nome della destinazione

Parametri di stampa

Numero di copie: 1  
Formato visualizzazione immagine: 1 x 1  
Orientamento: ☒ Verticale ☐ Orizzontale  
Dimensionamento film: 10in x 12in  
Tipo di supporto: BLUE FILM  
Comportamento decimazione/taglio: CROP

OK | Annulla

OK | Annulla | Applica | Help



**Tabella 27** Pagina Opzioni stampa DICOM, Descrizione sezioni/campi

| Sezione/Campo                              | Descrizione                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Configurare le destinazioni di invio DICOM | Elenco selezioni delle destinazioni di stampa DICOM configurate sul sistema e sei pulsanti funzione.<br><br>Se selezionata, la casella di controllo della colonna <b>Attiva</b> abilita al destinazione da utilizzare. |
| Aggiungi/Modifica destinazione             | Campi di immissione/modifica per identificare una destinazione di stampa DICOM, una sezione per l'immissione e la selezione dei parametri di stampa e due pulsanti funzione.                                           |
| Titolo AE                                  | Titolo entità applicazione della destinazione.                                                                                                                                                                         |
| Nome host o indirizzo IP                   | Nome destinazione o Indirizzo IP.                                                                                                                                                                                      |
| Porta                                      | Numero porta di destinazione.                                                                                                                                                                                          |
| Nome della destinazione                    | Nome destinazione (consente di configurare una singola destinazione in molti modi).                                                                                                                                    |
| Parametri di stampa                        |                                                                                                                                                                                                                        |
| Numero di copie                            | Immettere il numero di copie da stampare.                                                                                                                                                                              |
| Formato visualizzazione immagine           | Selezionare (riga e colonna) dall'elenco a discesa.                                                                                                                                                                    |
| Orientamento                               | Selezionare il layout dell'immagine (orizzontale o verticale).                                                                                                                                                         |
| Dimensioni film                            | Selezionare dall'elenco a discesa.                                                                                                                                                                                     |
| Tipo di supporto                           | Selezionare dall'elenco a discesa.                                                                                                                                                                                     |
| Comportamento decimazione/taglio           | Selezionare dall'elenco a discesa.                                                                                                                                                                                     |

**Tabella 28** Pagina Opzioni di stampa DICOM, Funzione dei pulsanti

| Pulsante              | Funzione                                                                                                                       |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aggiunge destinazione | Aggiungere una destinazione stampa DICOM al sistema.                                                                           |
| Modifica destinazione | Modifica le informazioni sulla destinazione selezionata.                                                                       |
| Elimina destinazione  | Elimina le destinazioni selezionate dal sistema.                                                                               |
| Ping locale           | Conferma la connessione alla rete locale.                                                                                      |
| Ping remoto           | Conferma la connessione di rete alla destinazione selezionata.                                                                 |
| ECO C                 | Conferma la connessione di rete a PACS.                                                                                        |
| OK                    | Aggiorna l'elenco selezioni con informazioni nuove o aggiornate e seleziona la casella di controllo Attiva della destinazione. |
| Annulla               | Ignora tutte le modifiche e nasconde la sezione Aggiungi/Modifica destinazione.                                                |

## Pagina Configurazione elenco di lavoro

Disponibile dal menu Configurazione del sistema sulla schermata principale.

**Tabella 29** Pagina Configurazione elenco di lavoro, Descrizione delle sezioni

| Sezione/Campo                          | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fornitore di elenco di lavoro          | Identifica il sistema a cui accedere per l'elenco di lavoro, fornendo i campi di immissione Titolo AE, Nome host o indirizzo IP e Porta per il fornitore.                                                                                                                                                                                            |
| Parametri di query                     | Fornisce campi di immissione per identificare: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistema richiedente (Titolo AE)</li> <li>• Tipo di elenco di lavoro richiesto (Modalità)</li> <li>• Intervallo di giorni per l'esecuzione di query</li> <li>• Numero massimo di esami programmati per paziente da includere nell'elenco di lavoro</li> </ul> |
| Intervallo query automatica            | Specifica se eseguire query automatiche e con che frequenza.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Parametri per riprovare la query       | Specifica se dopo un determinato periodo di tempo le query devono scadere (selezione della casella di controllo Timeout di query e Min), il numero di tentativi e l'intervallo di tempo.                                                                                                                                                             |
| Utilizza fase della procedura eseguita | Se selezionata, il modulo Fornitore di elenco di lavoro riceverà una notifica ogni volta che una procedura di elenco di lavoro viene completata.                                                                                                                                                                                                     |

**Tabella 30** Pagina Configurazione elenco di lavoro, Funzione dei pulsanti

| Pulsante                          | Funzione                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mappa campi dell'elenco di lavoro | Visualizza la finestra Chiavi dell'elenco lavoro mappa. Gli amministratori possono eseguire la mappatura dei campi di dati Fluoroscanner InSight con quelli del fornitore dell'elenco di lavoro. |
| Ping locale                       | Conferma la connessione alla rete locale e visualizza i risultati.                                                                                                                               |
| Ping remoto                       | Conferma la connessione di rete al sistema del fornitore dell'elenco di lavoro.                                                                                                                  |
| ECO C                             | Conferma la connessione di rete a PACS.                                                                                                                                                          |

## Pagina Utenti/Password

Disponibile dal menu Configurazione del sistema sulla schermata principale.

Configurazione del sistema

Sistema | Opzioni di invio DICOM | Opzioni stampa DICOM | Configurazione elenco di lavoro

Utenti/Password | Preferenze medico | Impostazioni amministrazione

Tutti gli utenti

| Attivo                              | Cognome | Nome  | Nome utente | Privilegio    |
|-------------------------------------|---------|-------|-------------|---------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Admin   | Guy   | Admin       | Administrator |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Adria   | Maria | Maria       | Standard      |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Doe     | John  | Service     | Service       |

Nuovo Modifica Cambia password Elimina

Modifica utente

Adria Cognome Maria Nome Nome utente Privilegio Standard

Maria Nuova password OK Annulla

Conferma password

OK Annulla Applica Help

**Tabella 31** Pagina Utenti/Password, Descrizione sezione/campi

| Sezione/Campo            | Descrizione                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tutti gli utenti         | Visualizza l'elenco selezioni degli utenti di sistema registrati.<br>La casella di controllo della colonna <b>Attiva</b> , quando selezionata, consente agli utenti di accedere al sistema. |
| Aggiungi/Modifica utente | Campi riservati agli amministratori per l'immissione/modifica del nome degli utenti, di nome utente e password di accesso e dei privilegi.                                                  |
| Modifica password        | Campi di immissione che consentono all'utente corrente di modificare la propria password.                                                                                                   |

**Tabella 32** Pagina Utenti/Password, Funzione dei pulsanti

| Pulsante          | Funzione                                                                                                                               |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nuovo             | Aggiunge nuovi utenti al sistema.                                                                                                      |
| Modifica          | Modifica le informazioni utente selezionate.                                                                                           |
| Modifica password | Consentono all'utente corrente di modificare la propria password. Non è possibile utilizzare la password corrente come nuova password. |
| Elimina           | Elimina l'utente selezionato dal sistema.                                                                                              |
| OK                | Aggiorna l'elenco utenti.                                                                                                              |
| Annulla           | Ignora tutte le modifiche e rimuove la sezione Aggiungi/Modifica Utente o Modifica password.                                           |

## Pagina Preferenze medico

Disponibile dal menu Configurazione del sistema sulla schermata principale.

**Tabella 33** Pagina Preferenze medico, Descrizioni sezioni/campi

| Sezione/Campo                                                           | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Impostare i valori di sistema predefiniti o i valori medico predefiniti | Selezionare le impostazioni predefinite da utilizzare per il medico che esegue la visita.<br>Selezionare le impostazioni predefinite per il medico selezionato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Selezionare il medico per cui impostare i dettagli                      | Un elenco selezioni di tutti i medici registrati sul sistema, alcuni campi di immissione per il nome del medico e due pulsanti (Aggiungi medico ed Elimina medico).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Impostazioni                                                            | <p>Visualizza le impostazioni predefinite per le preferenze correnti per il sistema o il medico. La personalizzazione delle impostazioni è consentita solo agli amministratori.</p> <p><b>Soppressione interferenze</b> – Seleziona l'impostazione di soppressione interferenze predefinita per la schermata Acquisizione immagine.</p> <p><b>Disabilita durante la registrazione cine</b> – Quando selezionata, disabilita la soppressione delle interferenze durante la registrazione cine.</p> <p><b>Regolazione automatica bordi solo su "elevata"</b> – Quando selezionata, si verifica la regolazione solo quando la soppressione interferenze è impostata su "elevata".</p> <p><b>Regolazione bordi, Inverti video, Ribaltamento immagine e Fluoro buio</b> – Possono essere attivate o disattivate oppure è possibile disattivare le impostazioni relative agli effetti immagine nella schermata Acquisizione immagine.</p> <p><b>Rotazione iniziale immagine</b> – Immettere un valore in gradi per ruotare automaticamente un'immagine durante l'acquisizione. <i>Immettere un numero negativo per una rotazione in senso antiorario.</i></p> <p><b>Fluoro Istantanea</b> – Attiva/disattiva la modalità di acquisizione immagine Istantanea.</p> <p><b>Fluoro continuo</b> – Attiva/disattiva la modalità di acquisizione immagine Continua.</p> <p><b>Disattiva modalità continua all'istante</b> – Quando è selezionata questa opzione e le immagini vengono acquisite in modalità continua, i raggi X rimangono attivati fino a che non si rilascia il pedale o il pulsante dei raggi X. Se non è selezionata, <u>quando si preme</u> il pedale o il pulsante dei raggi X, l'acquisizione immagine avviene come in modalità istantanea; per tutto il tempo in cui <u>si tiene premuto</u> il pedale o il pulsante, i raggi X rimangono attivi.</p> <p><b>Modalità immagine predefinita</b> – Seleziona l'impostazione della modalità immagine iniziale per la schermata Acquisizione immagine.</p> <p><b>kV/mA simultaneo</b> – Quando è attivata, kV e mA aumentano/diminuiscono insieme per raggiungere la successiva coppia di curva di dose quando la potenza dei raggi X viene regolata manualmente. Se disattivata, kV e mA possono essere regolati indipendentemente.</p> <p><b>Allarme sul pedale</b> – Attiva o disattiva l'impostazione dell'allarme acustico quando si preme il pedale dei raggi X.</p> <p><b>Allarme tempo ai raggi X</b> – Imposta un periodo di tempo per le radiazioni cumulative, trascorso il quale viene emesso un allarme acustico.</p> <p><b>Display destro</b> – Seleziona l'impostazione iniziale per l'area filmato/strumenti della schermata Acquisizione immagine.</p> |

**Tabella 34** Pagina Preferenze medico, Funzione dei pulsanti

| Pulsante                      | Funzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aggiungi medico               | Aggiunge il nome e le preferenze predefinite del medico al sistema.                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Elimina medico                | Elimina il medico selezionato dal sistema.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Ripristina valori predefiniti | Ripristina i valori di fabbrica per tutte le preferenze se sono state modificate le impostazioni predefinite di sistema o i valori predefiniti di sistema se sono state modificate le preferenze del medico. Se le impostazioni predefinite di sistema non sono state ancora salvate, vengono ripristinati i valori di fabbrica. |
| Salva                         | Salva le impostazioni per i valori predefiniti di sistema o per il medico selezionato.                                                                                                                                                                                                                                           |

## Pagina Impostazioni amministrazione

Disponibile dal menu Configurazione del sistema sulla schermata principale.

Configurazione del sistema

Sistema | Opzioni di invio DICOM | Opzioni stampa DICOM | Configurazione elenco di lavoro  
 Utenti/Password | Preferenze medico | Impostazioni amministrazione

File di registro

| Tipo di re...    | Data prima immissione | Data ultima immissione | Livello di dettaglio |
|------------------|-----------------------|------------------------|----------------------|
| Audit            |                       |                        |                      |
| Cronologia DI... |                       |                        |                      |
| Tempo di es...   |                       |                        |                      |
| Assistenza       |                       |                        |                      |
| Sistema/Errore   | 12/27/2005            | 5/11/2006              | Solo errori          |
| Utente           |                       |                        |                      |

Imposta livello di dettaglio

☒ Solo errore ☐ Errore e operazioni

Accetta modifica

Configura

Modalità di controllo

☐ Attivo ☒ Disattivo

Abilita schermo a sfioramento

☒ Abilita ☐ Disabilita

Spegnimento sistema

☒ Spegne Fluoroscanner al momento dello spegnimento dell'applicazione

Ultimo backup del sistema

N/A

☒ Visualizza l'avvertenza se l'ultimo backup è stato eseguito prima del  giorni

OK Annulla Applica Guida

**Tabella 35** Pagina Impostazioni amministrazione, Descrizione delle sezioni

| Sezione/Campo                 | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| File di registro              | Elenco selezioni di tutti i file di registro.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Imposta livello di dettaglio  | Gli amministratori possono impostare il livello di dettaglio del registro degli errori di sistema su Solo errori o su Errore e operazioni.                                                                                                                                                                                                                  |
| Modalità di controllo         | Agli amministratori è consentito attivarla o disattivarla.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Abilita schermo a sfioramento | Agli amministratori è consentito attivarlo o disattivarlo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Spegnimento sistema           | Agli amministratori è consentito selezionare o meno questa opzione. Quando è selezionata, il sistema si spegne.<br><b>Quando l'applicazione viene riavviata, questa opzione è sempre selezionata per impostazione predefinita.</b>                                                                                                                          |
| Ultimo backup del sistema     | Visualizza la data dell'ultimo backup della calibrazione e della configurazione di sistema.<br><b>Visualizza l'avvertenza se l'ultimo backup è stato eseguito prima di __ giorni</b> – Quando selezionata, all'avvio dell'applicazione il sistema visualizza un messaggio di avvertenza quando l'ultimo backup è più vecchio del numero di giorni indicato. |

**Tabella 36** Pagina Impostazioni amministrazione, Funzione dei pulsanti

| <b>Pulsante</b>  | <b>Funzione</b>                                                                                                                                                                                    |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Configura        | Visualizza la sezione Livello di dettaglio.                                                                                                                                                        |
| Accetta modifica | Modifica il livello di dettaglio del registro degli errori di sistema in base alla selezione eseguita con il pulsante Solo errori o Errore e operazioni. Nasconde la sezione Livello di dettaglio. |

## **Manutenzione del sistema**

### **Backup del sistema**

Tutti gli utenti possono eseguire il backup della configurazione del sistema e dei dati di calibrazione su un supporto rimovibile selezionato, scegliendo Backup sistema dal menu Strumenti nella schermata principale.

### **Ripristino del sistema**

Gli amministratori possono ripristinare la configurazione del sistema e i dati di calibrazione da un supporto rimovibile selezionato, scegliendo Ripristino del sistema dal menu Strumenti nella schermata principale.

### **Pulizia**

Le superfici esterne del sistema di imaging Fluoroscanner InSight devono essere pulite una volta alla settimana e ogni volta che si sporca. Pulire le superfici esterne dell'armadietto, del braccio flessibile e del braccio a C con un panno morbido, o un tessuto senza filacci monouso imbevuto di acqua, isopropanolo o metanolo. Disinfettare usando una soluzione di candeggina al 10%. Pulire le superfici senza strofinare.

Per pulire lo schermo a sfioramento del monitor è possibile usare un detergente per vetri disponibile in commercio.